

Aruba Esso News

VOL. 18, No. 2

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

January 26, 1957



IN THE not too distant future, Aruba's Palm Beach will front one of the most ultra-modern hotels in the Caribbean. Pictured here is a model of the hostelry created by Architect Morris Lapidus of Miami. On the left is the beach and on the right is the new boulevard. The second lane has yet to be added. According to Mr. Lapidus, the hotel should be ready

Jan. 1, 1958 at a cost of approximately Fls. 3,000,000.

Jersey Company Aiding Hungarian Ex-Employees

Standard Oil Co. (N.J.) announced Jan. 11 an emergency program for assisting toward a new life in the United States any refugees coming there from Hungary who were employed by the company's Hungarian affiliate which the communist government seized more than eight years ago.

Employees of MAORT, the expropriated company, will be aided in finding and building new careers, Jersey Standard said. MAORT had some 4,000 Hungarian employees when the company was taken in 1948. Thus far four former employees have reached the United States and are participating in the program.

Under the Jersey Standard plan, former employees obtaining refuge in the United States will receive \$150 cash on arrival, subsistence relief up to three month's duration and assistance in finding permanent employment. The subsistence scale, based on each employee's marital and family status, ranges from \$35 to \$55 per week. Those needing language instruction will be assisted in learning English.

Recognized relief committees and the United States Government authorities have been asked to contact the company immediately upon the arrival of former MAORT employees.

Employee relations executives of the company said it is impossible to predict how many Hungarian refugees would be assisted by the program.

A committee of Jersey Standard employees who have worked for MAORT and who now serve at company headquarters in New York will counsel all employee-refugees. One committee member is Paul Ruedemann, American-born geologist who was general manager of MAORT when it was expropriated and a victim of communist torture before his release from Hungary in 1948. Mr. Ruedemann, under whose management MAORT developed Hungary's first commercial oil production, has served in Jersey Standard's producing coordinating department in New York since then.

Announcement of the employee-assistance plan followed two corporate contributions to Hungarian relief in general. When American agencies first undertook a program of providing asylum for Hungarians, the company made a special contribution to the International Rescue Committee and shortly after joined with its domestic affiliates in a special grant to the Red Cross for Hungarian relief.



LOOKING OVER the work of her clerical training students is Mrs. Dorothy O'Brien. Thirty-eight employees are taking the course scheduled to last nine months. Typing, shorthand and English are taught.

MIRANDO trabao di su discipulonan den programa di entrenamiento pa trahadornan di oficina ta Sra. Dorothy O'Brien. Trinta y ocho empleado ta tumando e curso cu ta dura nnebe luna. E lesnan la den typing, shorthand y Ingles.

Commissary Announces Inventory Dates

Lago Commissary will be closed Jan. 31 for inventory. Other dates for the monthly inventories in the immediate future are as follows: Feb. 28, March 28, April 28, May 28 and June 27.

Patrons of the commissary are urged to keep these dates in mind and avoid inconvenience.

38 Employees Taking Clerical Training Course

Thirty-eight employees embarked on a clerical training program Jan. 14 offered by the Training Division.

The course of instruction, scheduled to last nine months, includes typing, shorthand and English. Classes are scheduled every morning Monday through Friday. Mrs. Dorothy O'Brien is the instructor.

Assignment to the classes was made on the basis of employee aptitude and need. Departments represented in the enrollment are Accounting, Colony Service, Executive Office, Industrial Relations, Mechanical Process and TSD.

Mrs. O'Brien has taught commercial subjects at Lago High School and in other Training Division programs in the past.

Classes run for an hour. From seven to eight, beginning typing; from eight to nine, beginning shorthand. From 10 to 11, advanced typing; from 11 to noon, advanced shorthand. Business English training is given with each course.

38 Tumando Curso Clerico

Trinta y ocho empleado a principia un curso den trabao di oficina Jan. 14, cual ta worde ofreci di Training Division.

E curso cual lo tuma nnebe luna, ta inclui typamento, shorthand y Ingles. Tur mainta for di Dialuna pa Diabierna tin les. Sra. Dorothy O'Brien ta e instructora.

Hendenan pa atende e curso a worde selectá ariba base diabilidad y necesidad. Departamentonan cu tin empleado ta participa den e curso ta Accounting, Colony Service, Executive Office, Industrial Relations, Mechanical Process y TSD.

Sra. O'Brien a yega di inslruir ramonan comercial na Lago High School y den otro programanan di entrenamiento den pasado.

Arturo Thijssen Wins Spelling Championship

Aruba's Arturo Thijssen was a first-round winner in a seven-county spelling contest, according to a news clipping from the Allentown Call-Chronicle. Arturo is living in Allentown as one of the vocational school scholarship winners.

By winning the championship of his home room in Allentown High School, Arturo won a bronze medal. In the next round of competition he will spell against other home room champions in his school, and from that, winners will go on to semi-finals and finals. Thus he has the opportunity of winning more honors and more awards.

In the first week of the old-fashioned spelling bee, more than 38,000 students competed in the entire area.

New Director Here



Warren A. Murray

Taking over as general manager in the near future will be Warren A. Murray. Mr. Murray recently arrived in Aruba with Mrs. Murray and their two children. He left Imperial Oil Company's Winnipeg Refinery where he was general manager to come to Aruba. Mr. Murray has been made a member of Lago's Board of Directors and Executive Committee.

Tumando over muy pronto como gerente general lo ta Warren A. Murray. Sr. Murray a yega Aruba recientemente cu Sra. Murray y nan dos yunnan. El a laga Winnipeg Refinery di Imperial Oil Company unda el tabata gerente general pa bini Aruba. Sr. Murray a bira tambe un miembro di Junta di Directiva di Lago y Executive Committee.

1956 Rainfall Third Heaviest In TSD Annals

Total Fall of 36.10 Less Than '55, '50

Although it seemed to a lot of people that a lot of rain fell on Aruba last year, they were only partially right. A lot of rain did fall on Aruba, but not quite as much as many suspected.

Aruba was on the underside of 36.10 inches of rainfall, the third largest fall since 1929. Last year's figure was some two plus inches less than the year before (1955) when the total fall was 38.42. And this figure, although a rather substantial one, stands as somewhat less than the leading year of 1950 when Aruba felt itself pelted by a rainfall of 44.16 inches.

The year 1956 put one record in Aruba's rainfall record book. January, the month that got itself and the year off to a wet start, experienced a fall of 8.95 inches. This was the heaviest January fall ever noted by the Technical Service Department laboratories since the observations were started in 1929. The January fall was also far in excess of the average first month fall of 2.21. It was also the heaviest of 1956.

February came through with 4.69 inches, the second highest total as did August with 1.70 inches and October with 7.73 inches. The December observed fall of 8.12 proved to be the third largest fall on record, and the second heaviest of 1956 trailing January by 0.83.

Interestingly enough, while the year 1956 was the third wettest in TSD history, only five months exceeded the average fall. The rest were far below the average and gave Aruba months of near-arid weather. And those months were from March through August when the best Aruba could muster in the way of water from above was 0.81 inches. March was the driest month with a bare 0.36 fall. The only other month to fall below the average was November. It had a very weak 2.50, practically two inches under the average fall, and a woeful 12 inches under the record fall for one month of 14.66 established in the 11th month of 1955.

Koolman, Augela, Boekhoudt Ta Bai Cu Peusiou

Un homber cu ta bai cu pension na Januari y dos mas cu ta bai na Februario lo cerra tres servicio largo na Lago. Matheew Koolman, kende a retira Jan. 1 como corporal C, wharves, ta na cabez di e trio cu 31 anja, seis luna di servicio.

Mathias Angela tabatin casi 25 anja di servicio, y Jan T. Boekhoudt 15.

Sr. Koolman a cumenza traha na April 1925 y a traha como laborer, truck driver y pusher. Na 1937 el a transferi pa wharves y a subi di wharfinger pa corporal C.

Sr. Angela a pasa henter su carena cu Lago den departamento di verf, trahando como chipper, laborer, helper, painter helper y painter C. Na tempo di su retiro el tabatin e ultimo ocupacion.

Servicio di Sr. Boekhoudt a cumenza na Januari 1942 tempo cu el a cumenza como laborer den carpenter craft. Su status na tempo di su retiro tabata carpenter helper A.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LACO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

AZEEA y Mediano Oriente . . .

Un di e areanan mas encantadora di mundo ta Mediano Oriente yen di misterio, costumbernan cu no conoce igual ningun camina na mundo, numeroso religion (pasobra esaki ta e terra for di unda a sali e hombenan y palabranan cu a establece epistelan di Bijbel, mandamenton di Moises y Koran), ciudadan poligloto, rikeza di bao terra, oceano di santo ardiente cu yama deserto y awentempo, intranquilidad.

E reciente esfuerzo di Premier Gamal Abdel Nasser pa "Egypciona" (manera el a bisa) Suez Canal causando invasion de trupanan Ingles y Frances y mas despues entrada di trupanan di Naciones Unidas pa averti accion militar na escala grandi, y e pleitonan entre Israel y Egyp-to tocante Gaza Strip y despues Sinai Peninsula a pone e bida turbulante di Mediano Oriente dilanti vista di mundo. Completo cu historia cu ta bini for di tempo di Cristianidad e paisnan aki durante hopi anja no tabata capture atencion di e persona promedio.

Tin Israël: un pais estableci segun un edicto di Naciones Unidos. Jordania: un terra cu hopi anja tabata florece ariba un economia mantenida door di Inglesnan y desde cu el a corre cu e lidern Ingles ta bira un cuestion den e estacionan Arabe ta kende lo sigui manteene e pais aki; Syria: cual segun informenan ta recibí ayudo militar for di Russia y, segun informenan, ta simpatiza cu e pais aki, y e pais atravez di cualta corre tres grandote linea di tubo for di camponan di azeta den norte di Iraq pa puertonan di Banias y Tripoli; Iraq: encerrá entre terra excepto pa un strip chikito na Golfo di Persia, y un terra cu mester depende arriba su lineanan di tubo door di Syria y dos door di Jordania y

Den e companianan mas grandi di petroleo den Mediano Oriente ta inclui:

- Arabian American Oil Company: un di e concessionistanan mas grandi cu mas of menos 440,000 milla cuadradas; posesionnan den un terreno grandissimo cu ta extende for di Jordan door di parti norte, ariba y sur di Saudi Arabia.
- Iraq Petroleum Company: den

Israel pa hiba azeta for di su camponan den parti norte pa puertonan di lamar; Iran: a massa grandi cu forma frontera cu Russia parti norte y tin reservanan y refinerianan grandi manera Abadan; Kuwait: un terra chikito na Golfo di Persia cu ta existi strictamente ariba azeta, di cual e tin numero reseva; y Saudi Arabia: e terra cu ayera tabata un pais fabuloso, pero cu awe ta biba bao di e gobieno stabel y sabio di Rey Saud y ta florece cu un economia rikisimo door di azeta.

Esakinan ta e paisnan mas importante den Mediano Oriente cu ta existi primeramente di petroleo. E mapa abao, e mencion breve di e paisnan, nomber di e companianan di azeta - tur liber di implicacion di interpretacion politico - ta worde presentá como un estudio liher di geografia. Podiser e storia aki y e mapa por yuda solucionaria e problemana si bo no sabi exactamente unda cierto paisnan ta keda.

Den e companianan mas grandi di petroleo den Mediano Oriente ta inclui:

- Arabian American Oil Company: un di e concessionistanan mas grandi cu mas of menos 440,000 milla cuadradas; posesionnan den un terreno grandissimo cu ta extende for di Jordan door di parti norte, ariba y sur di Saudi Arabia.

- Iraq Petroleum Company: den

OIL and the Middle East . . .

One of the most enchanting areas of the world is the Middle East replete with mystery, customs that know no like anywhere in the world, numerous religions (for this is the land from which sprung the men and words that set down the moving epistles of the Bible, Tablets of Moses and the Koran), polyglott cities, underground wealth, oceans of hot, cutting sand and, at present, turmoil.

Premier Gamal Abdel Nasser's recent attempt to "Egyptianize" (as he called it) the Suez Canal prompting the "invasion" of British and French forces and later the entrance of United Nations forces to avert major military action, and the Israeli-Egyptian clashes over the Ga-

sección noordwest di Iraq pariba di Rio Tigris; un di e promer concessionan den e area cu concessionan cu ta origina na 1925.

- Basrah Petroleum Company, Ltd.: posesionnan den sección sur di Iraq.

- Mosul Petroleum Company, Ltd.: concessionnan den sección noordwest di Iraq pabao di Rio Tigris.

- Trans-Jordan Petroleum Company, Ltd.: concessionnan ta cubri henter e area di terra di Jordan y Qatar y areanan di Oman, Aden y Hadhramaut na Saudi Arabia.

- Anglo-Iranian Oil Company, Ltd.: concessionnan ta keda canto di un repi di terra den parti west di Iran.

- Khanaquin Petroleum Company: area chikito den Iraq arriba frontiera di Iraq-Iran.

- Bahrain Petroleum Company, Ltd.: concessionnan na Bahrain y den awanan rond di Bahrain.

- Kuwait Oil Company, Ltd.: concessionnan ta cubri henter area di Kuwait.

- American Independent Oil Company: concessionnan den zona neutral di Kuwait na Golfo di Persia.

- International Marine Oil Co.: concessionnan ta keda den lamar rond di Qatar Peninsula.

za Strip and then the Sinai Peninsula have thrust the Middle East hotbed of teeming life into world view. Complete with history that dates Christianity come countries that for years have gone practically unnoticed by the average person.

There is Israel: a country established by a United Nations edict; Jordan: a land that for years thrived on a British-maintained economy and since the dismissal of British leaders becomes a question to the Arab states as to whom will continue the support of this country; Syria: reportedly receiving military aid from Russia, and, allegedly, directs its sympathies to that country, and the land across which extends three huge pipelines from the northern Iraq oil fields to the ports of Banias and Tripoli; Iraq: landlocked except for a small strip on the Persian Gulf, and a land that must depend upon its pipelines through Syria and two through Jordan and Israel to carry oil from its northern fields to open water ports; Iran: a huge land mass that borders Russia in the north and boasts huge oil deposits and refineries such as Abadan; Kuwait: a tiny country on the Persian Gulf that exists strictly on oil, of which it has untold deposits; and Saudi Arabia: the land that yesterday was Lawrence's with flashing sabers, raiding tribes and gallant stallions, but today maintains life under the very stable and sage government of King Saud and flourishes with an oil-rich economy.

These are the major countries in the Middle East that exist primarily on oil. The map below, the brief mentions of the countries, the names of the oil companies - all void of political implication or interpretation - are presented as a light study in geography. Perhaps the foregoing and the map will help untie the knoty problems that can arise in not knowing exactly where certain countries are located.

Included in the major oil companies in the Middle East are:

- Arabian American Oil Company: one of the largest concession-holders in the picture with approximately 410,000 square miles; holdings in a huge swath of land that extends from Jordan through northern, eastern and southern Saudi Arabia.

- Iraq Petroleum Company: located in northwest section of Iraq east of the Tigris River; one of the oldest holders in the area with original concession dated 1925.

- Basrah Petroleum Company, Ltd.: holdings in the southern section of Iraq.

- Mosul Petroleum Company, Ltd.: holdings located in northwest section of Iraq west of the Tigris River.

- Trans-Jordan Petroleum Company, Ltd.: concessions cover entire land area of Jordan and Qatar and the areas of Oman, Aden and Hadhramaut in Saudi Arabia.

- Anglo-Iranian Oil Company, Ltd.: holdings located along strip of land in western Iran.

- Khanaquin Petroleum Company: small area in Iraq on the Iraq-Iran border.

- Bahrain Petroleum Company, Ltd.: holdings located in Bahrain and waters around Bahrain.

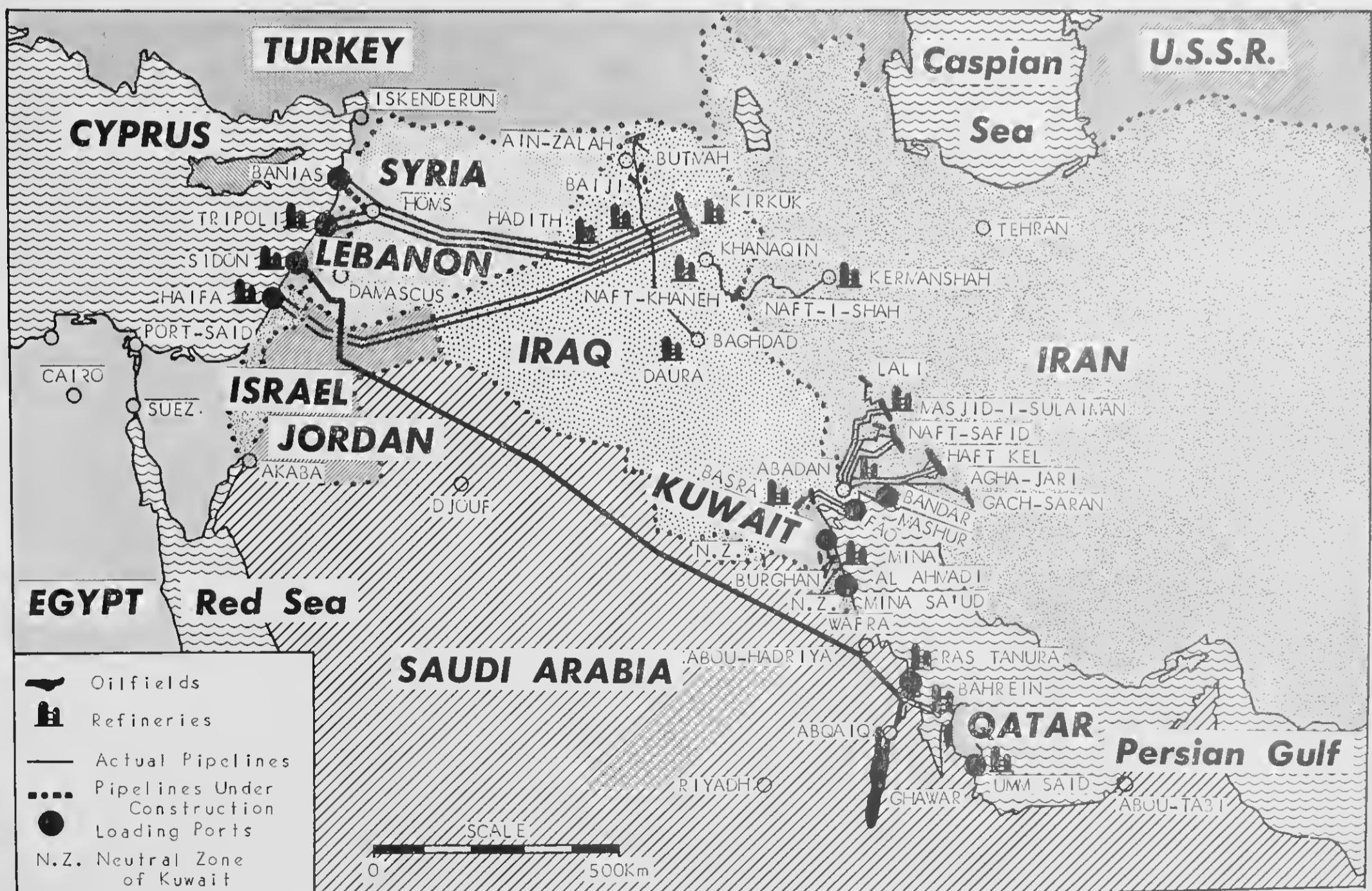
- Kuwait Oil Company, Ltd.: holdings cover entire area of Kuwait.

- American Independent Oil Company: concessions in neutral zone of Kuwait on Persian Gulf.

- International Marine Oil Co., Ltd.: holdings are located off shore around the Qatar Peninsula.

Frederick O. Illidge

Frederick O. Illidge, training instructor, Lago Police Department, died Jan. 11. A native of St. Martin, Mr. Illidge had 23 years of service with Lago. He is survived by his wife and two daughters.



THE YEAR'S BEST PICTURES



Every January publications, radio stations and others list "the best" of the preceding year. Milt Campbell, the Indiana Olympic decathlon star, has just been named "Athlete of the Year"; the Associated Press has listed the "ten best news stories of the year" and so on.

Not to be outdone, the Aruba Esso News has now entered the field and selected the three best pictures which appeared in these pages in 1956.

They were not selected arbitrarily, but in a wide open election in the editorial office and photographic section. The voters were asked to list the three pictures they thought to be the best of the year. The pictures which were named on the most ballots were to be the winners.

The ballots were opened and counted by Editor Bill Hochstuhl surrounded by a cordon of Marines and suspicious Copperheads. Too many people were in favor of different pictures for there to have been any collusion. After much patient counting and recounting, amid shouted references to dishonesty and poor taste, the Election Committee declared these pictures the winners as the Three Best Pictures in The Aruba Esso News During 1956:

1) Mascot of Process Football team holding trophy immediately after the team won the football championship at the Sport Park.

2) Little Leaguer digging hard for first during play last summer in Lone Palm Stadium.

3) Little girl enjoying the Lago Colony Scout party in April.

It was, everyone agreed, a difficult choice to make, considering the uniformly high grade of photographs that come from the photo lab. Many good pictures lost out simply because some little thing in another caught the voter's eye.



Tur Januari publicacionnan, stacionnan di radio y otronan ta nombra "e mehornan" di e anja anterior. Milt Campbell, e estrella di decathlon di Estado Indiana na Olympiada, a caba di worde nombrá "atleta di anja"; Associated Press a selecta e "diez mejor articolonan di anja", etc.

Pa no keda atras, Aruba Esso News awor a drenta e mes ocupacion y a selecta e tres mejor retrato den su paginanan na 1956.

Nan no a worde selecta arbitrariamente, pero den un eleccion abierto den oficina editorial y seccion fotografico. E votadornan a worde pidi pa indica e tres retratonan cu nan tabata kere tabata mejor di anja. E retratonan nombrá ariba mayoria carchi tabata e ganadornan.

E carchinan a worde habri y contá door di Redactor Bill Hochstuhl. Mucho hopi hende tabata na fabor di diferente portret pa por tabatin cualquier konkelmento. Despues di hopi contamento cu pasenshi, entre gritamiento di referencia manera engano y mal smaak, e Comité Electoral a declara e retratonan aki e ganadornan como e Tres Mejor Retratonan di Anja den Aruba Esso News durante 1956:

1) Mascot di Process su equipo di futbol teniendo trofeo imediatamente despues cu e equipo a gana e campeonato na Sport Park.

2) Hungador juvenil di baseball forzando pa alcanza primera base durante jugada anja pasá na Lone Palm Stadium.

3) Mucha mnher chikito gozando di fiesta di Lago Colony Scout na April.

Tur hende tabata di acuerdo cu tabata un seleccion dificil, considerando e grado uniformemente halto di retratonan cu ta bini for di photo lab. Hopi bunita portret a perde solamente pasobra cualquier cos chikito den un otro a cai den vista di e votador.

Diez Homber Promovi Den Mechanical, TSD, IR

Jan. 1, 1957 a bini cu ocupacion y titulo nobo pa 10 homber. E vuelta di anja nobo a trece promocion pa C. K. Rodkey, W. M. Fisher, L. N. Stanley y S. C. Chapman di Technical Service Department; H. J. Richardson, E. C. Lennep, Jr., J. M. Maxey, D. B. Wood y K. A. Sutton di Mechanical Department, y L. D. Dittle di Industrial Relations Department.

Den Technical Service Department, Sr. Rodkey a worde promovi pa assistant supervising engineer den Stills and Treating Section. Sr. Rodkey su servicio cu Lago a cumenza na Januari 1949. Anteriormente el tabatin como seis luna di servicio cu Standard Oil Development Co. El tin gradonan den chemical engineering y business administration di Kansas State College.

Sr. Fisher a move den posicion di assistant supervising engineer den Mechanical Administration - Planning tabata Sr. Lennep. El tin mas di cinco anja y mei di servicio, tur den Mechanical Department.

Sr. Maxey, cu mas di cuatro anja di servicio, a worde promovi pa utility supervisor den Mechanical Department - Storehouse.

Sr. Wood a worde promovi pa assistant zone supervisor den mechanical field coordination. Su servicio cu Lago a cumenza na April 1953 den Mechanical Administration.

Sr. Stanley, un graduante di Lago High School y Georgia Tech, a worde promovi pa senior engineer y actualmente ta den Process Engineer-

LEC Re-Elegi Oficialnan den Reunion di Cambio

Lago Employee Council a reuni cu representanten di compania Jan. 4 den un reunion special di cambio.

Despues de esaki LEC a re-elegi pa anja cu ta bini nan tres principal oficialnan: F. H. Ritfeld, presidente; E. D. Tromp, vice-presidente, y M. Vries, secretario. L. Dirksz di Marine Department a baha y a worde reemplazá den Council door di B. Luydens di Colony Service.

Miembran di Council, ademas di e cuatro akti, ta G. E. Fernandes, G. Giel, V. C. Figaroa, M. I. Franken, J. W. Thompson, L. A. I. Chance, B. K. Chand, J. H. Lake y J. N. Madiro.

ton kende a avanza pa e posicion di assistant supervising engineer den technical and administration. Sr. Sutton tin mas di tres anja di servicio.

Den Industrial Relations, Sr. Dittle a worde promovi pa division head. Actualmente, el lo sigui ser division head di Employment and Benefits Section (S&R). Sr. Dittle tin mas di quebe anja di servicio. El a bini Lago na Januari 1950 despues di tres anja di empleo na Tropical Oil Company na Colombia.

Book Orders Close Feb. 1

There are only five days left in which employees can sign up for their copy of "The Resurgent Years", the second volume of a projected four volume study of the Standard Oil Co. (N.J.). The book is being offered to employees at the special price of \$4.50. Slips authorizing payment by payroll deduction may be picked up at the Reception Desk of the GOB.

Persons who wish to buy the first volume may sign a second authorization, but with no guarantee of delivery. Orders for the first volume will go to New York along with Volume II orders and there is a possibility both books are available.

Orders close Feb. 1.

Tourist Trade Shows Profits

"Movimiento Economico", and official publication of the Commonwealth of Puerto Rico, has just released figures on the Caribbean tourist trade.

During 1955, visitors to the area totaled nearly 1,000,000 and they spent about \$140,000,000 here; this is an average of \$140 a person. To attract these travelers, the various governments of the Caribbean region spent about \$3,077,800 in promotion, advertising and other endeavors.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons

Jorge Bockhoudt	Mech.-Garage
Leonardo Hernandez	Mech.-
Luis Werleman	Machinist
Federico E. Wever	Mech.-Garage
William F. Hughes	TSD-Lab
John J. Pfaff	Mech.-Admin.
Alfred P. Post, Jr.	Mech.-Mason
Edward M. O'Brien, Jr.	TSD-Eng.
Jerome R. Howdeshell	Ind. Rel.
John J. Mardenborongh	Medical
Marco Hill	Pipe
Invencion C. Thode	Mech.-Paint
Juanito Vrolijk	Mech.-Boiler
Frans Pieter Croes	Mech.-Machinist

10-Year Buttons

Celtico E. Capriles	Tin
Stanislao Koolman	Garage
Lourens Croes	Welding
Edwin F. A. Stuart	Electrical
Carel H. Berkel	Scaffold
Idefoncio R. Raphaela	Yard
Miss Carlota Thiel	Medical
Ovid Juddon	Medical
Alpheus M. E. Chase	Medical
Sydney W. H. Brathwaite	Ind. Rel.
Miss Beryl A. Hazel	Col. Serv.
Ernest G. Muller	Lago Police
John H. Brown, III	Marine-Agency Oper.
Albert J. van Moatfrans	Medical
Miss Henriette I. Macow	Medical
Mrs. Anna J. Y. Stroud	Medical
Mrs. Myrtle S. Keur	Col. Serv.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
January 16-31	Friday, Feb. 8
Monthly Payroll	
January 1-31	Saturday, Feb. 9

Pedro Greaux Says Goodbye



When a man works for nearly 30 years with one company, and when those 30 years have spanned such a period of development as Lago has seen since 1926, he can carry into his retirement a number of warm satisfactions.

Such a man is Pierre Greaux, who retired at the close of 1956 as corporal in the laboratory. As a sort of guide he has shepherded literally hundreds of young engineers and chemists through the burners and retorts and in effect sent them on their way up; some of the younger men he worked with before Dec. 31 might well be sons of those he knew in 1927.

His name is Pierre, but there are those who call him Pedro, and still others who call him Peter. But Pierre it is, and a fine name too. It is like the man himself, unmistakably Gallic. The hair is gray and unruly, hanging in straight shocks over his forehead. Below a hawk nose his mustache is a brother to the hair on his head, gray, unruly. Brown eyes set off a face lined and seamed by 60 years of Caribbean sun and storm. A slight figure with a gentle stoop, possessing full measure of pride in himself and in his nearly 30 years of work, he knows he has done well.

He was born in St. Barthelemy, a citizen of France, and for sixty years he has carried a fierce French pride that had its outward manifestation every Bastille Day when he would come to the laboratory and sing "The Marseillaise", the French national anthem, in what a witness recalls even after many years was a "gruesome" voice.

Mr. Greaux--pronounced gray-o-left his island in 1920 and started to work. First it was fishing in St. Thomas, then

BEFORE LEAVING the job Pedro stopped at the Industrial Relations Department to fill out some of the papers relative to his annuity and thrift plans.

PROMER CU el a stop di traha Pedro a pasa na Industrial Relations Department pa yena algun di e papelna en relacion cu su pension y thrift plan.



CARE OF lab equipment was a big part of Pedro's job. He was custodian of a great deal of expensive glass apparatus and other delicate items, as well as some heavy ones. Here he tightens a connection on a cylinder.

CUIDO di hermentnan di laboratorio tabata un gran parti di trabajo di Pedro. El tabata wardador di un gran cantidad di aparatoan costoso di glas y otro articlonan delicado, y tambe pisá. Aki el ta cerra e coneccion arriba un cilindro.



The Party

Pierre Greaux caused the middle distillate room of the Lago laboratories to be turned into a big party on the last day of his Lago employment. But it wasn't really his fault. It can be blamed on the scores of his friends and fellow-workers who were unwilling to let Pedro leave Lago without having a chance to say goodbye en masse.

So while lab apparatus-tubes, hoses, beakers and the rest--were pushed back out of the way, tables were spread with cloths, cups a large cake. At three-thirty on the last day of 1956, Pedro's last day at work, the room began to fill up with the men who worked with Pedro, and had known him over the years.

Mrs. Greaux was brought in too, and looked over the place where her husband had spent so many years, and met the people who had previously been only names to her; then took a seat proudly by a table.

In the midst of the cake and Cokes there came the speeches and presentations. D. P. Barnes spoke and so did H. Chippendale. Romano Croes, chief tester, gave Pedro a check and made his speech in Papiamento, so Mrs. Greaux wouldn't miss a word. At the same time, C. R. Greene, chief chemical engineer, gave Pedro his 30-year service pin and certificate. It was from first to last, his day

(Continued on page 8)

Despues di 30 Anja...



PEDRO LOOKS over the workings of his truck with the aid of two of his sons. Lawrence, left, works in the Lago garage. William is at right.

PEDRO ta mira com su truck ta traha cu ayudo di dos di su yu-nan. Lawrence, banda robez, ta traha na Garage di Lago. William ta banda drechi.



E Fiesta

Pierre Greaux a causa middle distillate room di laboratorionan Lago di bira sitio di un fiesta ariba su ultimo dia di trabao Lago. Pero no tabata su falta. Esaki ta falta di su multiple nigonan y companjeronan di trabao cu no tabata desca su mira dro kita for di Lago sin cu nan hanya chens di dune'le un desida en grande.

Y asina inmentas aparatonan di laboratorio tube, hose, y lo mas tabata worde halá for di den camina, mesanan a worde bri cu panja, koppi, y un bolo grandi. Pa 3:30 ariba e ultimo dia di 1956, e ultimo dia di trabao di Pedro, e lugar a cuminza na cu e hendenan cu ta traha hundo cu Pedro, y cu a conoce'le rante anjanan.

Sra. Greaux tambe a worde treci paden, y a mira e lugar unda esposo a pasa tanto anjanan, y a cerra canocir cu e hendenan promer tabata solamente nomber pe; despues el a cai sinta n di satisfaccion na un mesa.

Entre Cokes y bolo a bini e descuso y presentacionnan. D. P. rnes a papia y tambe H. Chippendale. Romano Croes, chief ster, a duna Pedro un check y a tira su descuso na Papiamento Sra. Greaux no hera ni un palabra. Na mes tempo Sr. C. R. eene, chief chemical engineer, a duna Pedro su certificado.



Ora un homber traha casi 30 anja cu un compania, y ora e 30 anjanan aki ta atravez di un tal periodo di desaroyo manera Lago a mira desde 1926, anto el por retira cu algun sentimento di caluroso satisfaccion.

Un tal homber ta Pierre Greaux, kende a retira na cerramento di 1956 como corporal den laboratorio. Como un sorto di guia el a guia literalmente cientos di hoben enginiero y quimico door di e burners y retorts y en efecto a mira nan bai laria; algun di e hombernan mas hoben hundo cu kende el a traha promer cu ultimo Dec. 31 por bien ta yiú di esnan cu el tabata conoce na 1927.

Su nomber ta Pierre, pero tin algun hende cu ta yame'le Pedro, y otro ta yame'le Peter. Pero Pierre e ta, y un bon nomber tambe. E ta mescos cu e donjo mes, inequivocablemente Gallico. Su cabei ta blanco, gekrul y colgando den trente. Bao di un nanishi pará su mustache ta mescos cu ruman di e cabei ariba su cabez. Wowanan maron den un cara cu a mira 60 anja di solo y storm den Caribe. Un figura delegá lentamente doblá, cu ta posede un orguyo den su mes y den su casi 30 anja di trabao, cu el sabi el a haci bon.

El a nace na St. Barthelemy, un ciudadano di Francia, y durante sesenta anja el a cargo un vivo orguyo Frances cu tabata worde manifestá cada Dia di Bastille cu el bini laboratorio y canta "Marseillaise," himno nacional Frances den un voz pisá.

Sr. Greaux — pronunciá gray-o — a laga su isla na 1920 y a cuminza traha. Promer tabata piscamento na St. Thomas, despues corta canja na Cuba, y finalmente Aruba. Na 1927 — Jan. 9, su fecha di nacemento — el a cuminza traha ariba e dock nobo cu e refineria tabata traha. Despues di algun luna el a cuminza traha pa Lago na varios lugar: Dining Hall, dynamite gang, unda el tabata "djies un hacidor di respondi," blacksmith shop, y atrobe pa dynamite gang. E motibo pa e movemento aki tabata cu Pierre den e tempo tabata un di e poco hombernan den cercania cu por a papia Ingles. (Awor el ta papia Spanjó y Papiamento, ademas Ingles y su idioma nativo Frances.) El a bai laboratorio na Maart 1929.

E hombernan hundo cu kende el a traha aya ta forma un lista prominente den Lago. Promer entre nan tabata Frank Campbell, e tempo chief chemist y despues gerente general di e compania. Anto tabatin Dr. Broz, awor na Bayway, y algun otro cu despues a bai pa otro posicionnan den Lago: Jim Rosborough, assistant division head, LOF, T. F. Hagerty, executive assistant, Harold Ashlock, operations coordinator, y Hans Gregersen, secretario di CYI.

Den su anjanan den laboratorio, Pedro a bira un institucion. Hopi tempo el tabata traha sol, den e dianan cu laboratorio no tabata asina grandi manera awor. Pa motibo cu el tabata un homber cu ta observa bon, y mas importante, pasobra el tabata recorda tur eos, el a haci su mcs inmensamente valioso den su trabao. Por exemplo hopi vez el por a yuda engineronan nobo door di sinja nan e metodo di coi muestra bao presion.

Den e promer temponan el tabata man drechi di Dr. James Reid, awor retirá, kende tabata un di e promer hombernan den operacion di laboratorio aki. E tempo el a desaroya su memoria remarkable. Como e no por a leza Ingles, Pedro tabata recorda hermentnan pa nan forma y numero. Na un ocasión el a bai zolder derecho bai coi un aparato pa uso químico cu no a worde usá den dos anja y mei.

El tabatin un modo special di traha koffie cu tabatin e

smaak na gusto di tur hende, loke ta un acomplecimiento grandi den un comunidad unda trahamento di koffie ta un rituo (H. Chippendale, superintendente di TSD, semper ta pasa laboratorio pa bebe koffie); su costumber den domino tabata pa dal nan abao duro. Nunca el tabata laat, nunca AWOL y a pasa henter su carera cu Lago sin cu nunca un accion disciplinario a yega di worde tumá contra dje.

El tabata un homber di trabao duro y tabata haci esaki cu un frankeza asina completo cu por ta solamente un indicacion di su naturaleza. Hopi anja largo el tabatin e unico master key den laboratorio: esaki ta habri cualquier porta of cualquier slot. E unico hendenan cu el tabata por a dune yabi tabata Frank Campbell y Dr. Reid, ningun hende mas. Un vez un oficial halto a pidi Pedro e yabi, y fiel na instrucion Pedro a neng'e. Despues di un debate largo, e oficial a duna pa perdi y Pedro a teno su integridad-y su yabi. El tabata un persona masha facil pa trata cu ne, pero tabata defende su mes contra tur hende si e tabatin razon y un otro tabata robez.

Seguridad nunca tabatin un practicador mas ardiente den Lab cu Pedro. El tabata tene su wovo alerto pa varios violacion di practico di seguridad, y mas cu un biaha su exclamacion di "Esey ta contra Seguridad" a spanta un hefe di grupo, un junior engineer of un asistente di Lab haciendo un

(Continua na pagina 8)

SON WILLIAM helps his father work in the cornfield. With one or two acres at his disposal Pedro can raise most of his needs, and the plans to keep busy farming. WILLIAM ta yunda su tata traha den cincucu. Cu un of dos bender na su disposicion Pedro por cultiva pa su mes necesidad, y tin idea di sigui traha cincucu.





RINA LUCKHOO holds a beautiful position during her performance of "The Doll Dance."

RINA LUCKHOO ta tene un posicion bunita durante su función di e "Baile di Popchie."



BALLERINA ALICIA MacDonald dances to "The Moonlight Sonata."

BAILARINA ALICIA MacDonald ta halia "The Moonlight Sonata."



THESE PERT little majorettes are Marlene v. Blaricum, Henna v. Windt, Lia de Vries and Pamela Brook.

E MAJORETNAAN chikito y gracioso aki ta Marlene v. Blaricum, Henna v. Windt, Lia de Vries y Pamela Brook.



SHIRLEY NICHOLS, Freddy Dirksz and Rudy McDonald play "The Brave Husband" while (below) Miss MacDonald dances "The Fire Dance."

SHIRLEY NICHOLS, Freddy Dirksz y Rudy McDonald ta hunga "The Brave Husband" mientras (p'abao) Srita. MacDonald ta baila "The Fire Dance."

"for the kids... by the kids..."



THREE LOVELY, young ballerinas gracefully executed their steps in "The Copelia Dance." They are Rina Luckhoo and Ingrid and Arlene Mondinho.

TRES BUNITA, bailarinas hoben graciosamente ta haci nan stappen den "The Copelia Dance." Nan ta Rina Luckhoo y Ingrid y Arlene Mondinho.



TO THE tune of "The Bells Are Ringing" Miss MacDonald goes through her steps accompanied by M. A. Bislick (below).

NA E WIJS di "The Bells Are Ringing" Srita. MacDonald ta munstra en e sa e stapnan accompanja door di M. A. Bislick (p'abao).



FOLLOWING ITS successful performance on the Lago Club stage, the entire group of the Variety Show gathered for a curtain call.



SIGUIENDO SU gran éxito ariba stage di Lago Club, e grupo henter di e Variety Show a reuni pa acepta aplauso di auditorio.



Kids Put on Stage Show For Those Less Fortunate

Aruba children in Curacao hospitals enjoyed one of their finest Christmases last December. And they owe the best part of their enjoyment to a 13-year-old girl who sought to save their plight in a most Christian-like manner before the Christmas season.

The saint-like young lady is Alicia MacDonald, daughter of Mr. and Mrs. C. Miles MacDonald (Mechanical Department), and her story is undoubtedly one of the most heart-warming little epics to grace the pages of the Aruba ESSO News.

Alicia's Samaritan gesture took shape shortly after the young lady read of the unfortunate 100 Aruban children in five Curacao hospitals. Her attention was called to the fact

published in the Beurs en Nieuwsberichten that 50 of the children there never receive a single thing from Aruba, Christmas or any other time.

She read in another paper where Mrs. Nathaniel Lancaster, Jr., wife of the United States consul general in Curacao had opened a playground for the crippled and backward children of Monsgr. Verbiest Institution.

Alicia's very alert and benevolent young mind asked the question: 'Why can't the children in Aruba do something for the children in Curacao less fortunate than we?"

She answered her own question with plans for a variety show. There was no reason why the children here

(Continued on page 7)

Na Pascu***Felicidad pa Muchanan
Gracias na Mucha Muher***

Muchanan di Aruba den hospitalnan di Curacao a goza un di nan mejor Pascuan December pasá. Y e mejor parti di e celebracion nan debe na un mucha muher di 13 anja kende a trata pa suaviza nan suerete den un manera altamente Cristian cu ta pas cu temporada di Pascu.

E mucha muher aki ta Alicia MacDonald, yiu di Sr. y Sra. C. Miles MacDonald (Mechanical Department) y su storia undudablemente ta un di e mas cahuroso epiconan chikitó cu ta dorna pagina di Aruba Esso News.

E gesto samaritano di Alicia a cu minza forma poco despues en el a leza di e inaforunado 100 muchanan di Aruba den cinco hospital na Curacao. Su atencion a wurde halá ariba e articollo den Beurs & Nieuwsberichten cu 50 di e muchanan aya nunca a recibi nada for di Aruba, ni den tempo di Pascu. Den un otro corant el a leza iunda Sra. Nathaniel Lancaster, Jr., esposa di consul general di Estados Unidos na Curacao a habri un patio di recreacion pa e muchanan mancaron di Institucion Mgr. Verriet. E tino alerto y benevolente di Alicia a puntra su mes: "Pakiko e muchanan na Aiuba no por hacer algo pa e muchanan na Curacao cu ta menos afortunado cu nos?"

El a contesta su mes pregunta cu plannan pa un show. No tabatin ningun motibo pakiko e muchanan di aki no por a yuda esnan di Corsow, y un show tabata un bon medio pa haciele. Pa Alicia tabata e mejor medio cu e tabata sabi; el ta un bailarina bon maské un poco hoben.

E mucha muher pronto a buscatur su amiganan bailarina, haya apoyo di su ruman homber y a scucha e conseho di su mama. Pronto e show "Pa Muchanan, Door di Muchanan" tabata clá pa e promer presentacion na Lago Club.

Tabatin bailarina; tabatin cantante; tabatin acto di comedia. Tur a wurde dirigi door di Alicia; tur a wurde presentá door di e muchanan, pa e muchanan. E show tabata un éxito asina grandi cu e mester a wordre repeti den Surinam Club.

Despues di e segunda presentacion, Alicia a tuma e retorno di e dos actuacionnan - Fls. 278 na tur a entreguele na W. J. Dinnissen di departamento juvenil di poliz.

Cu e suma aki y impresioná pa e

Five Employees Win Service Watches

Five more employees who completed 25 years of Lago service in December were awarded anniversary watches in the Reception Center Jan. 2.

C. F. Smith presented the watches to D. Van der Linden, Mech. Yard, H. Ellis, Mech.-Blacksmith, L. Kock, Mech.-Pipe, P. J. Wever, Process-Utilities, and E. Yarzagary, Col. Serv.-Operations.

Through 1956 service watches were presented to 434 Lago employees.



RETRINING WITH 28 years of service Leslie Lynch, third from left, enjoys a farewell luncheon with some of his fellow-workers. From left, they are: W. L. Edge, L. F. Moritz, Mr. Lynch, G. Ernesti, L. C. Bacchus and A. Marvel.

RETRINANDO CU 28 anja di servicio Leslie Lynch, tercer di banda robez, ta goza na comemento di despedida cu poco di su companjeronan di trabao. Di robez, nan tat W. L. Edge, L. F. Moritz, Sr. Lynch, G. Ernesti, L. G. Bacchus y A. Marvel.



FISHERS AND friend: Jose Dirksz, right, and R. Boekhoudt, left, hold up the stingray, center, they shot off the baby lagoon recently. The two men, active and energetic skindivers, spotted the 150 pound monster about a half-mile off shore and dispatched him with four shots from a spear gun.

PISCADORNAN Y NAN AMIGO: Jose Dirksz, handa drechi, y R. Boekhoudt, robez, ta tene un chinchu, centro, cu nan a tira den lagoen recientemente. E dos hombernan, sambuyadornan activo y energetico, a mira e monstruo di 150 liber mas of menos mitar milla afor y a despache'le en cuatro tiro di harpoon.

For the Kids

(Continued from page 6)

couldn't help the children there, and a variety show was a good way of doing it. For Alicia, it was the way she knew best; she being an accomplished dancer albeit a young one.

The young lady quickly rounded up all her dancing friends, gained the support of her brother and listened to the sage advice of her mother. Before long the show "For the Kids, By the Kids" was ready for its opening performance at the Lago Club.

There were dancers; there were singers; there were comedy acts. All were directed by Alicia; all were put by the kids, for the kids. The show scored such a success that it was repeated in the Surinam Club.

Following the second showing, Alicia took the proceeds of the two performances - Fls. 278 in all - and turned it over to W. J. Dinnissen of the government police.

With this sum and moved by Alicia's contagious enthusiasm to help the unfortunate, Mr. Dinnissen solicited funds from other sources. He got together Fls. 1250 with which he purchased gifts for the Aruban children in Curacao hospitals.

Shortly before Christmas Alicia and Freddy Dirksz, another mainstay of the show, took off for Curacao with their gifts. Their trip to the sister island and back was made possible through the courtesy of the Royal Dutch Airlines as its part in "for the kids, by the kids."

Alicia personally saw the completion of her project in the handing out of gifts to those less fortunate. It undoubtedly was a Christmas the youngsters in Curacao will remember a long time. Alicia will,

CYI Has Big Month***56 Accepted Suggestions
Earn Fls. 4880 for Winners***

Fifty-six ideas were judged good enough to win cash awards under the CYI plan during November and the winning suggestors cut up a Fls. 4880 melon.

This included the Fls. 2700 award made to J. J. Arrindell, described in the last issue of the Esso News. Another big winner was G. F.

	Machinist
A. P. Larez	Fls. 130
Mech.Machine Shop. Grind center drill to required diameter to drill AAR-1 jets.	
R. Colina	Fls. 60
Mech.-Machine Shop. Drill & tap hole in the housing of thelapping machine.	
J. Werleman	Fls. 50
Mech. -C&Z-Machine Shop Office. Extend a walkway from present platform in the toolroom to the top of machine shop office.	
R. A. Colina	Fls. 35
L. E. Benne	Fls. 25
J. Hodge	Fls. 20
	Medical
L. A. Henriquez	Fls. 25
R. Grossman	Fls. 20
	Process Acid & Edel.
H. Irausquin	Fls. 30
P. Nicolaas	Fls. 25
E. C. Hassell	Fls. 25
	C&LE
J. J. Arrindell	Fls. 2700
P.-C&LE-L.O. & Butane Plants. Relocate control houses.	
J. E. Francis	Fls. 30
A. Helder	Fls. 30
J. F. Lacle	Fls. 30
	Cracking
S. B. Francis	Fls. 50
P.-Cracking. Change tube bundle of recirculating gas oil flux exchanger at every normal turnaround shutdown.	
P. Robertson	Fls. 40
W. C. Schoop	Fls. 30
S. Moniz	Fls. 30
M. S. Chan	Fls. 30
R. de Cuba	Fls. 25
J. Gordon	Fls. 25
D. Werleman	Fls. 20
	LOF
H. V. Besseling	Fls. 30
Rec. & Ship.	
J. Daniel	Fls. 25
	Utilities
J. T. Smith	Fls. 30
P. Tromp	Fls. 30
F. E. Groenveldt	Fls. 30
A. Limburg	Fls. 20
	TSD-EIG
O. J. Mauricio	Fls. 90
TSD-EIG. Use tracings when making EIG master sheets.	
Lab No. 3	
H. R. Wolfe	Fls. 20

***Koolman, Angela,
Boekhoudt Retire
After Long Service***

A retirement in January and two more in February have ended the Lago careers of three Aruban men. Mattheuw Koolman, who retired the first of the year as corporal C, wharves, led the trio with 31 years, six months of service.

Mathias Angela had nearly 25 years, and Jan. J. T. Boekhoudt 15.

Mr. Koolman entered service in April 1925 and worked as laborer, truck driver and pusher. In 1937 he went to the wharves and rose from wharfinger to corporal C.



M. Koolman



M. Angela



J. Boekhoudt

Mr. Angela has spent his entire career in paint, working as chipper, laborer, helper, painter helper and painter C. He held this job at his retirement.

Mr. Boekhoudt's service began in January, 1942 when he started as laborer in the carpenter craft. His status at retirement was carpenter helper A.

NEW ARRIVALS***January 3***

GUEVARA, Francis P. Moran - Mech. Storehouse; A daughter, Genevieve Denise PORRITT, William S. - Am. Bureau of Ship.; A son, Richard Lloyd

January 4

LANDE, Rene J. - Mech. Garage; A son, Gen Harrold GEERMAN, Juan De D. - Mechanist; A son, Sotero Angel Moreno

CROES, Frans M. - LOF; A daughter, Ismeta Fontenina BOEKHOUT, Jose - Mech. Pipe; A son, Tito BISHOP, John - Utilities; A daughter, Sonia Diana

January 5

WILLIAMS, Alfred G. - Col. Maint.; A son, Karel Hubert GOEZ, Domingo L. - Mech. Boiler; A son, Jossey Mario

January 6

STATIE, Ricardo B. - Lab. No. 1; A son, Elias Nasser Luciano JAP-SAI, Alwin E. - Mech. Admin.; A son, Kenneth Alwin

HENRIQUEZ, Hendrik F. - Col. Maint.; A son, Rey Reynaldo GEI, Mariano M. - Mech. Boiler; A daughter, Cecilia Maria JANSEN, Daniel A. - Mech. Pipe; A son, Amando Acardio

January 7

HAVERTONG, Johan J. - LOF; A daughter, Yvonne Johanna MARTIJN, Albino - Rec. & Ship.; A son, Jacobo Luciano ERASMIUS, Jose - LOF; A daughter, Maritza Luitwina

January 8

SMIT, Gerardus - C&LE; A daughter, Monique RASMIJN, Johannes S. - Rec. & Ship.; A son, Ronnie Seferino WILLEMS, Jose - Medical; A son, Miguel Arcangel MINGO, Ronaldo T. - Mech. Electrical; A daughter, Russine Ann RAS, Florencio - Rec. & Ship.; A son, Severino

January 9

BASSELL, Alex A. S. - Ind. Rel.; A son, Eugene Patrick WESTER, Encarnacion - Acid & Edel.; A daughter, Nueva Elvira FIGAROA, Mario - Storehouse; A daughter, TEARR, Alfred U. - Mech. Yard; A son, Dennis Oscar PHILIPS, Selwyn - Lago Police; A son, Goufre Rudolph

January 10

HENRIQUES, Palito - Storehouse; A daughter, Theresita DIRKSZ, Bergitjo - Cracking; A daughter, Dorothy Edith PLANDERS, Ambrocios A. G. - Mech. Garage; A daughter, Linda Franciscus MOLENAAR, Cornelis T. - Storehouse; A son, Raymond Ildefonso

January 11

PEREZ, Domingo - Rec. & Ship.; A son, Alex Domingo CROES, Inocencio - Mech. Pipe; A daughter, Henriette Regima

January 12

RYSON, Gustave J. A. - Mech. Yard; A daughter, Ilvern Clotilda RUIZ, Eusebio B. - Machinist; A son, Donaldo Filomeno SEMELEER, Eduardo C. - Rec. & Ship.; A son, Arsenio Benjamin

January 13

SEMELEER, Eduardo C. - Rec. & Ship.; A son, Arsenio Benjamin

Bright Future Pictured

Water Plant Work Begun

Aruba's economic potential took a major upsurge last week when work on the new water distillation plant at Balashi was begun in the presence of hundreds of government and business leaders of the area.

Scheduled to go on stream in 1958 the plant will provide water for the island's needs at about half the present price. With its capacity of 2,700,000 gallons of fresh water a day, the plant will rank among the largest of its kind in the world. As a by-product the plant will generate enough electricity to handle some of the island's needs.

Finance Minister J. E. Yrausquin, who backed the project, told the crowd that the plant's existence would guarantee the basic need of industry, cheap water, and would serve as a means to diversify Aruba's economy. The minister touched off a dynamite blast which signified the beginning of the actual work on the plant.

On the program with Minister Yrausquin was W. H. Finkelday, president of the engineering firm of Singmaster and Breyer, builders of the plant and Deputy O. S. Henriquez who traced the development of water supply on the island.

Lt. Gov. L. C. Kwartsz offered the official thanks of the government to those who supported the new plant: Mr. Yrausquin, who instigated it; the engineering firm; Lago, who offered technical assistance, as well as agreeing to purchase large quantities of water, and to the Government Pension Foundation and Lago Thrift Foundation which made funds available on a long term loan.

In his remarks Mr. Finkelday pointed out the drawbacks of the previous limited water system; it was, he said, "barely enough to meet the needs of your population" and it "stood as a bar to the establishment of new industries through which the island's economy might have been improved."

"When completed," he said, "it will have the capacity... roughly five times that of the present plant's production. In the production of this

company and still have a substantial quantity for new industry. It has been designed to be easily expanded to take care of future needs."

Mr. Yrausquin saw in the opening ceremonies the beginning of a new era of progress for Aruba, "so that we may proceed with confidence as a truly autonomous member of the realm."

Trabao pa Planta Nobo Di Distilacion Cuminzá

E potencia economico di Aruba a crece considerablemente siman pasá ora trabao a cuminza ariba e planta nobo di distilacion na Balashi den presencia diientos di representantenan di gobierno y comercio.

E planta cu mester cuminza opera na 1958 lo furni awa pa necesidadan di e isla na mitar di e prijs actual. Cu su capacidad di 2,700,000 galon di awa dashi pa dia, e planta lo ta entre esnan mas grandi den mundo. Como un producto secundario e planta lo genera suficiente electricidad pa cubri un parti di necesidad di e isla.

Minstro di Financia J. E. Yrausquin kende a apoya e proyecto, a bisa e multitud cu e planta su existencia lo garantiza e necesidad basico di industria, awa barata, y lo subi como un medio pa amplia economia di Aruba. E ministro a ocasiona un explosion di dynamiet cual a significa principio di e trabao ariba e planta.

Otro orador ariba e programa hundo cu Ministro Yrausquin tabata W. H. Finkelday, presidente di e oficina di enginneria Singmaster & Breyer, contratistanan di e planta; Deputado O. S. Henriquez kende a comenta ariba desaroyo di e planta di awa na Aruba.

Gezaghebber L. C. Kwartsz a ofrece gradicimento oficial di gobienno na esnan cu a apoya e planta nobo: Sr. Yrausquin, cu a instigéle: e oficina di enginneria; Lago, cu a ofrece ayudo tecnico y financiero, y

cu a combini tambe pa cumplir cantidadan grandi di awa, y na e Pensioenfonds di Gobierno, cu e presta placa ariba un termino largo.

Den su observacionnan Sr. Finkelday a splicea e desventahanan di e sistema di awa actual; e tabata, el a bisa "apenas bastante pa satisfacer demandanan di boso poblacion" y e tabata "como un bara den camina di establecimiento di industria nobo door di cual economia di e isla por worde mehorá.

"Ora e ta cla," el a bisa, "e lo tin capacidad di como cinco vez mas tanto cu produccion di e planta actual. Hunto cu produccion di e cantidad aki di awa e planta lo tin capacidad pa genera 12,500 kilowatt di forza electrico, bastante pa cubrir su mes necesidad, furni un parti na e actual compania electrico y ainda retene un cantidad substancial pa industriana nobo. El a worde projectá di tal forma cu e por worde expandi facilmente pa pereura pa necesidad mas grandi den futuro."

Comissario a Anuncia Fechanan Inventario

Comisario di Lago lo ta cerrá Jan. 31 pa inventario. Otro fechanan pa e inventariohan mensual den futuro cercano ta manera ta sigui: Feb. 28, Maart 28, April 28, Mei 28 y Juni 27.

Cumpradornan na comisario ta wordi pidi pa tene e fechanan aki na memoria y evita trastorno.

Hospital ta Reporta Cifranan di Nacemento

Si hende pone banda di otro tur e muchanan cu a nace na Hospital di Lago durante 1956, anto lo tin mester di e brukí mas grandi di mundo.

Esaki ta un conclusion for di e estudio di cifranan di nacemento pa e anja: 892 nacemento den tur. Tabatin 468 mucha homber y 424 mucha muher; tabatin siete set di morocho. Di esakinan, cuatro set tabata mucha homber, dos mucha muher y e otro un mucha homber y un mucha muher. (Pa esnan eu ta gusta cifra, e incidencia di morocho den Hospital di Lago pa cada 100 caso ta hopi bao di e cifra di Estados Unidos: .785 aki contra 1.05 na Estados Unidos.)

Pierre Greaux

(Continued from page 4)

pocket watch; otherwise, he said, he would be tempted to give a wrist watch to one of his sons (he has three), and he knew he'd keep and use the pocket watch.

And when retirement time came around there was one more precedent to break. He was as usual offered a retirement luncheon with the privilege of inviting two guests. But Pedro, wishing to share the occasion with his friends, asked if he might have a party in the lab instead. The request was granted, and on his last day at work for Lago friends all over the refinery came to see him off.

It was a good memory to carry into his years of retirement.

Thijssen a Gana Campeonato Di Spelmento

Arturo Thijssen di Aruba tabata un ganador den promer rond den un concurso di spelmento entre siete parokia, segun un articulo den Allentown Call-Chronicle. Arturo ta biba na Allentown como un di e ganadornan di beca di estudio di Lago vocational school.

Ganando e campeonato di su klas pa Allentown High School, Arturo a gana un medalla di brons. Den e proximo rond di competicion el mester spel contra algun otro campeonan di klas, y for di aki, ganadornan lo sigui pa e semi-final y final. Anto el tin e oportunidad di gana mas concurso y mas premio.

Den e promer siman di e concurso di spelmento, mas cu 38,000 studiantes a competi den e distrito henter.

Despues 30 Anja

(Continued from page 5)

test. Y Dios spaar esun cu subi e trapinan cu un botter di liquido den cada man y si Pedro mire'le,

Tambe el tabata kibrador di precedentes. Ora a yega tempo pa el rici bi su oloshi pa 25 anja di servicio, el a insisti pa haya un oloshi di saco, sino — el a bisa — el lo drenta den tentacion di duna e oloshi di man na un di su yiu homberman (el tin tres), y el sabi cu lo e tene y usa e oloshi di saco.

Y ora cu tempo di bai cu pension a yega tabatin un otro precedente cu el a kibra. Manera costumber, el a worde ofreci un comida na ocasion di su pension cu e privilegio di invita dos huesped. Pero Pedro, kende a deseja de celebra e ocasión aki cu su amigonan, kende ciertamente tabata mas cu dos, a pidi cu envez el por tene un fiesta chikito den Labartorio. Su peticion a worde concedi y ariba su ultimo dia na trabao pa Lago amigonan di tur parti di refineria a bini pa bise'le ayo.

Esaki tabata un bon recuerdo pa biba cune'le durante su pension



FINANCE MINISTER J. E. Yrausquin (above left), speaking at the groundbreaking ceremonies of the island's new water distillation plant, saw in it the beginning of a new era of progress for Aruba. Mr. Yrausquin and Deputy O. S. Henriquez (center) set off electrically a blast of dynamite that dug the first hole for the plant's foundation. Lt. Gov. Kwartsz (right) told the crowd of the pressing need for the Fls. 20,000,000 plant, and told how government and industry alike had cooperated to bring it into being. The crowd of nearly 2,000 people (left) gathered around the temporary speaker's platform to hear the brief addresses on the important day in Aruba's history.



MINISTRO DI FINANCIAS J. E. Yrausquin (ariba, banda robez) paipando na e ceremonianan marcando principio di e planta nobo di distilacion pa Aruba, ta miru den dje principio di un epoca nobo di progreso pa Aruba. Sr. Yrausquin y Deputado O. S. Henriquez (centro) ta cende electricamente un explosion di dynamite en a coba e promer buraco pa fundeshi di e planta. Gezaghebber Kwartsz (banda drechi) ta conta e publico di e gran urgencia pa e planta di Fls. 20,000,000, y conta com governo y industria a cooperar pa trece'le na existencia. Un multitud di casi 2,000 hende (robez) a uni rond di e plataorme temporario di e oradornan pa tene nan discursoran ariba e dia importante den historia di Aruba.